

ECE/BATUMI.CONF/2016/11

ENVIRONMENT FOR EUROPE  
UN ENVIRONNEMENT POUR L'EUROPE  
ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА ДЛЯ ЕВРОПЫ  
გარემო ევროპისათვის

БАТУМИ, 8–10 июня 2016 года



## **Восьмая Конференция министров «Окружающая среда для Европы»**

**Батуми, Грузия  
8–10 июня 2016 года**

---

**Основы будущего осуществления Стратегии  
ЕЭК ООН для образования в интересах устойчивого  
развития**





---

**Европейская экономическая комиссия****Восьмая Конференция министров  
«Окружающая среда для Европы»**

Батуми, Грузия, 8–10 июня 2016 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

**На пути к формированию нового общества:****10 лет образования в интересах устойчивого развития****Основы будущего осуществления Стратегии  
ЕЭК ООН для образования в интересах устойчивого  
развития****Записка секретариата**

1. На своем восьмом совещании (Женева, 21 и 22 марта 2013 года) Руководящий комитет Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) по образованию в интересах устойчивого развития заявил о своей твердой приверженности дальнейшему осуществлению на региональном уровне Стратегии ЕЭК ООН для образования в интересах устойчивого развития после окончания третьего этапа осуществления (см. ECE/CEP/AC.13/2013/2, пункты 37–44). Для оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Стратегии, и рассмотрения вопроса о дальнейшем осуществлении Стратегии Руководящий комитет предложил провести совещание высокого уровня представителей министерств образования и охраны окружающей среды в рамках восьмой Конференции министров «Окружающая среда для Европы».

2. На своем девятом совещании (Женева, 3 и 4 апреля 2014 года) Комитет вновь подтвердил свою твердую приверженность дальнейшему осуществлению Стратегии в период после 2015 года. Кроме того, он вновь подтвердил свое решение о подготовке совещания высокого уровня, посвященного образованию в интересах устойчивого развития, включая разработку проекта рамок для будущего осуществления Стратегии и проекта декларации министров (ECE/CEP/AC.13/2014/2, пункты 35 и 36).

3. Важно отметить, что основы для будущего процесса осуществления не являются новой Стратегией. Ожидается, что Стратегия для образования в интересах устойчивого развития сохранится неизменной, включая изложенные в ней

GE.16-04957 (R) 130416 130416



\* 1 6 0 4 9 5 7 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



основные цели, определения и видение. Новый документ с описанием основ осуществления будет, скорее, служить базой для последующих действий в продолжение Вильнюсских рамок по осуществлению, которые были приняты представителями министерств окружающей среды и образования государств – членов ЕЭК в 2005 году в Вильнюсе и вновь подтверждены на Конференции министров «Окружающая среда для Европы» в 2007 году в Белграде и в которых было предусмотрено три этапа осуществления (2005–2015 годы). В Вильнюсских рамках были определены практические механизмы осуществления Стратегии.

4. На своем девятом совещании Руководящий комитет рассмотрел и согласовал базовые элементы новых основ для ее осуществления исходя из предложений Бюро. Эти элементы нашли отражение в нынешнем проекте основ осуществления (приложение I), источником для которого также служила Глобальная программа действий в области образования в интересах устойчивого развития, координируемая Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), и который был приведен в соответствие с этой программой. В приложении II содержится предлагаемый круг ведения Руководящего комитета на период 2016–2030 годов.

5. Ожидается, что министры в Батуми примут проект основ осуществления и продлят мандат Руководящего комитета, с тем чтобы он мог направлять осуществление Стратегии в будущем, как это изложено в проекте его круга ведения.

## Приложение I

### Проект рамок по осуществлению Стратегии ЕЭК ООН для образования в интересах устойчивого развития

#### I. Достигнутый прогресс и встретившиеся проблемы в осуществлении Стратегии

1. Прогресс, достигнутый государствами – членами Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) за последние 10 лет, стал важным вкладом в проведение Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций (2005–2014 годы) и обеспечил более широкое признание участниками глобальных образовательных инициатив того факта, что системы образования должны отвечать социальным, экологическим и экономическим вызовам, стоящим перед миром в настоящее время. В ходе оценки прогресса в области осуществления Стратегии авторами третьего доклада по его оценке (ECE/CEP/AC.13/2016/3)<sup>1</sup> сделали следующие пять основных выводов:

a) важнейшим фактором успешного осуществления Стратегии явилось обеспечение руководства им и наличие политической воли;

b) в рамках Стратегии были достигнуты важные подвижки в том, что касается интеграции политики, учебных планов, инструментов, ресурсов и сетевого взаимодействия;

c) всесторонняя интеграция знаний, умений и ценностей, относящихся к устойчивому развитию, хотя и ведется быстрыми темпами, еще не охватила все ступени и виды образования;

d) три приоритетные задачи этапа III осуществления Стратегии, как выясняется, представляют собой сложные задачи, но в то же время оказываются необходимыми мобилизующими факторами преобразования всей системы;

e) признание того факта, что образование в интересах устойчивого развития является центральным элементом цели образования, становится шире, но такое признание пока еще не удалось обеспечить в полной мере во всех государствах-членах.

#### A. Обеспечение и поддержание руководства и политической воли

2. В поступательном развитии образования в интересах устойчивого развития в процессе осуществления Стратегии в период 2005–2015 годов с одобрения и при поддержке политического и административного руководства участвовали почти все государства – члены ЕЭК. О своей работе по повышению роли образования в обеспечении устойчивости официально или неофициально отчитались перед ЕЭК и/или Организацией Объединенных Наций по вопросам об-

<sup>1</sup> В докладе рассматриваются данные, собранные с помощью национальных докладов об осуществлении, которые были представлены государствами-членами (было представлено 38 НДО) в конце третьего этапа осуществления Стратегии, а также предоставленная секретариатом дополнительная информация.

разования, науки и культуры (ЮНЕСКО) более 91% из 56 государств – членов ЕЭК. Кроме того, две трети государств – членов ЕЭК дали знать о своей заинтересованности и своем намерении продолжать работу с целью всесторонней реализации образования в интересах устойчивого развития. Руководство и политическая воля способствовали расширению имеющихся у государств-членов возможностей сохранять свою приверженность образованию в интересах устойчивого развития. Следует прилагать усилия к тому, чтобы смена правительств не оказывала отрицательного воздействия с точки зрения непрерывности и уровня осуществления деятельности в области образования в интересах устойчивого развития.

**В. Подвижки в плане интеграции политики, учебных планов, инструментов, ресурсов и сетевого взаимодействия**

3. В настоящее время образование в интересах устойчивого развития получило отражение в документах по национальной образовательной политике у более 90% представивших отчетность государств-членов, при этом 89% отчитывавшихся государств-членов считают, что в настоящее время образование является составной частью принятой в их странах политики и планирования в области устойчивого развития. Государства-члены (84%) сообщают, что образование в интересах устойчивого развития включено в основы национальных учебных планов, при этом большинство усилий прилагается прежде всего на начальной ступени образования и на нижней и верхней ступенях среднего образования. Хотя наибольшее внимание по-прежнему уделяется экологическим аспектам, внушает оптимизм также и степень усилий по охвату социальных и экономических тем. В составлении и подготовке материалов по образованию в интересах устойчивого развития во всех отчитывающихся государствах-членах участвуют такие заинтересованные стороны, как правительства, академические круги и гражданское общество. Однако, хотя предложение, возможно, и растет, растет и спрос, хотя данный процесс учитывается в недостаточной степени: механизмы пропаганды и распространения материалов широко варьируются в зависимости от страны и оценить, в какой степени используются эти материалы, – сложно. Механизмы оценки качества материалов по образованию в интересах устойчивого развития также являются ограниченными.

4. Государства-члены (95%) сообщают, что осуществление образования в интересах устойчивого развития является процессом, в котором участвует большое число заинтересованных сторон, и что они оказывают поддержку разнообразным рабочим группам, советам, сетям и партнерствам. Осуществляется активное сотрудничество на региональном уровне и признается и высоко оценивается роль различных заинтересованных сторон, особенно представителей региональных сетей гражданского общества.

**С. Всесторонняя интеграция знаний, умений и ценностей, относящихся к устойчивому развитию, еще не охватила все ступени и виды образования**

5. В регионе имеется существенное число примеров надлежащей практики в области формального, неформального и информального образования, нарабатанной широким кругом заинтересованных сторон. Многие показатели успешного осуществления Стратегии, установленные Группой экспертов по показателям, были достигнуты, но, тем не менее, отчитывающиеся государства-члены с осторожностью отмечают, что на пути к всесторонней реализации образования в интересах устойчивого развития на всех ступенях образования они пока еще находятся «в процессе» или «на стадии разработки». Большинство положительных сдвигов, которые, согласно докладам государств-членов, были достигнуты,

касаются конкретного охвата тем образования в интересах устойчивого развития в учебных планах (97%), компетенциях и результатах обучения (92%), а также педагогических подходах (95%) на самых ранних ступенях обучения детей младшего возраста и на начальной и средней ступенях формального образования. Об образовании в интересах устойчивого развития в системе высшего образования известно меньше, хотя, по сообщениям государств-членов, высшие учебные заведения в регионе все шире занимаются таким образованием, о чем заявляют руководители университетов и представители сетей приверженных ему учреждений.

6. Почти 90% государств-членов сообщают о наличии у них методов и инструментов образования в интересах устойчивого развития для неформального и информального обучения. Государства-члены представили информацию о широком круге инициатив по проведению неформального и информального обучения по тематике образования в интересах устойчивого развития, но признали, что многие из них реализуются независимо от правительственных учреждений либо в партнерстве с такими учреждениями. Важную лидирующую роль в продвижении образования в интересах устойчивого развития в контексте неформального и информального образования играют неправительственные организации. Однако меньше известно о степени и эффективности их усилий, так как не существует центрального механизма отчетности и их документирования и они редко подвергаются оценке.

**D. Выявляющаяся сложность трех приоритетных задач этапа III, которые в то же время являются необходимыми мобилизующими факторами преобразования всей системы**

7. Почти три четверти (71%) государств-членов содействуют применению общеучрежденческих подходов. Большинство государств по-прежнему уделяют основное внимание расширению места устойчивого развития в учебных планах и выделению на него большего времени на школьных занятиях с помощью соответствующих проектов и/или продвигают добровольные схемы для отдельных школ с намерением обеспечить признание и сертификацию образования в интересах устойчивого развития. Что касается образования учителей, то почти 90% государств-членов сообщают о том, что в настоящее время образование в интересах устойчивого развития фигурирует в программах их первоначальной подготовки и программах курсов повышения квалификации, хотя, судя по замечаниям относительно качества, многие государства не берутся судить о том, насколько широкой может быть поддержка образования в интересах устойчивого развития и каких изменений можно добиться благодаря такой поддержке ввиду автономного характера деятельности педагогических учреждений во многих странах. Не ясно и то, насколько значительным является количество учителей, прошедших подготовку к настоящему времени, а также насколько углубленной и качественной является на практике такая подготовка.

8. В период с 2012 по 2015 год ряд государств-членов перешли от обсуждения того, что такое зеленая экономика и экологичные рабочие места, к согласованным усилиям по переоснащению профессионально-технического образования и подготовки для поддержки устойчивости на основе консультаций и партнерства с секторами промышленности и учреждениями профессионально-технического образования и подготовки. Однако, если в некоторых государствах в настоящее время проводится работа по определению новых компетенций и навыков, по разработке новых учебных курсов и по пересмотру методов разработки программ профессионально-технического образования и подготов-

ки, о достижении значительного прогресса сообщают лишь менее половины государств-членов.

**Е. Признание того факта, что образование в интересах устойчивого развития является центральным элементом цели образования, становится шире, но такое признание пока еще не удалось обеспечить в полной мере во всех государствах-членах**

9. Обеспечение признания того, что образование в интересах устойчивого развития является центральным элементом цели образования, потребует преодоления проблем и препятствий, сохранявшихся на всех трех этапах осуществления Стратегии, включая следующие: потребность в стабильном руководстве и наличие политической воли у ключевых директивных органов; обеспечение структурной реформы систем образования, в частности включение вопросов образования в интересах устойчивого развития в основные бюджеты; подготовка педагогов; укрепление механизмов сотрудничества и взаимодействия с охватом более широкого круга заинтересованных сторон; удовлетворение потребности в дополнительных исследованиях, мониторинге и оценке образования в интересах устойчивого развития.

**II. Совместное видение участников Совещания высокого уровня представителей министерств образования и окружающей среды**

10. Среди различных инициатив, разработанных в рамках Десятилетия образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций, Руководящий комитет ЕЭК по образованию в интересах устойчивого развития, учрежденный на совещании высокого уровня в Вильнюсе (2005 год), является выдающимся примером регионального осуществления Стратегии для образования в интересах устойчивого развития и служит своеобразным планом действий для других регионов<sup>2</sup>.

11. Образование в интересах устойчивого развития является составной частью цели устойчивого развития (ЦУР), относящейся к образованию (цель 4), и предусмотренный ею целевой показатель 4.7 требует от стран обеспечить к 2030 году, чтобы все учащиеся приобрели знания и навыки, необходимые для содействия устойчивому развитию. Вместе с тем осуществление Стратегии ЕЭК ООН для образования в интересах устойчивого развития в период после 2015 года будет способствовать не только реализации ЦУР 4 и выполнению целевого показателя 4.7, но и осуществлению всех ЦУР. Образование в интересах устойчивого развития представляет собой межсекторальный процесс, который позволит лучше понять все аспекты устойчивого развития и повысить связанную с ними компетентность<sup>3</sup>.

---

<sup>2</sup> Весьма конкретным примером является одобрение Средиземноморской стратегии образования в интересах устойчивого развития на Совещании министров стран Средиземноморского союза по вопросам охраны окружающей среды и изменения климата (Афины, май 2014 года) и ее официальная увязка со Средиземноморской стратегией устойчивого развития, принятой на девятнадцатом совещании Договаривающихся сторон Конвенции о защите морской среды и прибрежной зоны Средиземного моря (Афины, 9–12 февраля 2016 года).

<sup>3</sup> Кроме того, образование в интересах устойчивого развития могло бы значительно способствовать выполнению Десятилетней рамочной программы по устойчивым



12. Регион ЕЭК продолжит осуществление Стратегии для образования в интересах устойчивого развития и тем самым внесет ощутимый региональный вклад в выполнение Глобальной программы действий в области образования в интересах устойчивого развития, принятой Генеральной конференцией ЮНЕСКО на ее тридцать седьмой сессии (резолюция ЮНЕСКО 37 C/Resolution 12). Ее выполнение было признано Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в качестве последующей деятельности в связи с Десятилетием образования в интересах устойчивого развития Организации Объединенных Наций в ее резолюции 69/211, в которой содержится просьба к ЮНЕСКО продолжать обеспечивать координацию осуществления Глобальной программы действий. Кроме того, в резолюции 70/209 Генеральная Ассамблея вновь подтверждает роль образования в интересах устойчивого развития как исключительно важного инструмента обеспечения устойчивого развития.

13. С тем чтобы добиться возможности обеспечить стратегическую нацеленность и приверженность заинтересованных сторон, в Глобальной программе действий делается акцент на следующих пяти приоритетных областях действий: а) поддержке политики; б) общеучрежденческих подходах; в) педагогах; г) молодежи; д) местных сообществах. Глобальная программа действий обеспечивает наполнение конкретным содержанием основ будущего осуществления Стратегии для образования в интересах устойчивого развития, и это нашло отражение в предусмотренных ими «вертикальных» и «горизонтальных» приоритетных областях действий (см. ниже раздел IV).

14. Представители министерств образования и окружающей среды стран – членов ЕЭК на совещании высокого уровня в Батуми, Грузия, подтверждают совместное видение, изложенное в Стратегии для образования в интересах устойчивого развития (см. вставку).

**Видение, изложенное в Стратегии ЕЭК ООН для образования в интересах устойчивого развития**

Наше видение на перспективу – это видение региона, приверженного единым ценностям солидарности, равенства и взаимоуважения между людьми, странами и поколениями. Для региона характерен устойчивый характер развития, в частности экономическая жизнеспособность, справедливость, социальная сплоченность, охрана окружающей среды и устойчивое управление природными ресурсами.

Ввиду того, что достижение устойчивого будущего потребует изменений в мысленных представлениях о том, как мы связаны друг с другом и с экосистемами, поддерживающими жизнь на этой планете, системы образования должны быть переориентированы на поддержку устойчивого развития. Образование в интересах устойчивого развития является важнейшим инструментом надлежащего руководства, принятия осознанных решений и содействия демократии. Оно развивает и укрепляет потенциал отдельных лиц, групп, сообществ, организаций и стран, позволяющий выносить собственные суждения и делать выбор в пользу улучшения качества жизни за счет обеспечения безопасности, устойчивости, здоровья и процветания в нашем мире.

моделям производства и потребления Организации Объединенных Наций, которую осуществляет Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

### **III. Орган руководства Стратегией ЕЭК ООН для образования в интересах устойчивого развития**

15. Представители министерств образования и окружающей среды государств – членов ЕЭК на совещании высокого уровня также вновь подтверждают полномочия Руководящего комитета ЕЭК по образованию в интересах устойчивого развития принимать решения, касающиеся осуществления Стратегии, и рассматривать ход ее осуществления. Представители министерств окружающей среды и образования должны, как и прежде, составлять основной костяк Руководящего комитета, однако странам предлагается включать в свои делегации представителей и других министерств, в зависимости от ситуации, сложившейся в их стране. Кроме того, странам рекомендуется рассмотреть вопрос о включении в состав их национальных делегаций представителей национальных комиссий по делам ЮНЕСКО, а также других заинтересованных лиц в целях обеспечения тесной согласованности с глобальным процессом образования в интересах устойчивого развития.

16. Для обеспечения эффективности управления и связей на региональном уровне государствам-членам необходимо подтвердить или вновь назначить координаторов по образованию в интересах устойчивого развития в министерствах образования и окружающей среды. Кроме того, они могут также назначить для участия в процессе образования в интересах устойчивого развития ЕЭК координаторов в других ведомствах или министерствах, если это будет целесообразно.

17. Руководящий комитет должен проводить ежегодные совещания, желательно очно. При условии наличия ресурсов финансирование будет выделяться для обеспечения участия в этих совещаниях одного представителя от каждой страны, имеющей на него право, в соответствии с правилами, установленными Комитетом ЕЭК по экологической политике. Однако, учитывая как экологические, так и финансовые соображения, Комитет может рассмотреть возможность проведения совещания Руководящего комитета раз в два года с использованием электронных средств связи (см. круг ведения Комитета в приложении II).

18. В качестве платформы для региональной координации на высоком уровне хода осуществления Стратегии должен по-прежнему использоваться процесс «Окружающая среда для Европы».

19. На своем девятом совещании (Женева, 3 и 4 апреля 2014 года) Руководящий комитет продлил этап III процесса осуществления до совещания высокого уровня представителей министерств образования и окружающей среды в Батуми. На своем десятом совещании (Женева, 8 и 9 июня 2015 года) Руководящий комитет предложил, чтобы временные рамки следующего этапа охватывали период 2016–2019 годов.

### **IV. Приоритетные области действий**

20. Хотя государства-члены признают, что важно продолжать выполнять все цели Стратегии для образования в интересах устойчивого развития, представители министерств образования и окружающей среды государств – членов ЕЭК на совещании высокого уровня подчеркивают, в частности, важность продвижения вперед в трех «вертикальных» приоритетных областях действий (см. ниже подпункты а)–с)), где в фокусе внимания находится то, что должно быть сделано, принимая во внимание национальные и региональные политики и си-

стемы образования, в трех «горизонтальных» приоритетных областях действий (см. ниже подпункты d)–f)), в которых акцент делается на том, как это должно быть сделано.

**а) Поощрение общеучрежденческих подходов путем установления школьных планов образования в интересах устойчивого развития или посредством его включения в существующие школьные планы в каждой школе к 2019 году.** Школьные планы по образованию в интересах устойчивого развития являются одним из важнейших компонентов общеучрежденческого подхода и продолжающегося процесса осуществления Стратегии ЕЭК ООН для образования в интересах устойчивого развития. Содействие общеучрежденческим подходам посредством интеграции образования в интересах устойчивого развития в деятельность по формированию потенциала, практику руководства, учебные планы, преподавание и обучение, университетское пространство и жизнь университетов, а также в более широкое сообщество служит важным средством обеспечения целостного и структурного внедрения образования в интересах устойчивого развития в системы формального образования (начальное и среднее) и профессионально-технического и высшего образования, а также инструментом для облегчения связи между формальным и неформальным образованием. Поэтому создание школьных планов по образованию в интересах устойчивого развития или включение образования в интересах устойчивого развития в существующие школьные планы (т.е. школьное планирование образования в интересах устойчивого развития) рекомендуется настоятельным образом. Также считается полезным принятие общешкольных подходов в системе дошкольного образования.

**б) Содействие распространению образования в интересах устойчивого развития на педагогическое образование и подготовку всех педагогов.** Ключевой движущей силой перемен в процессе интеграции образования в интересах устойчивого развития в общую систему образования являются учителя и – в более широком смысле – педагоги. Необходимо укреплять их потенциал за счет включения образования в интересах устойчивого развития в программы подготовки учителей до их поступления на работу и в ходе нее, а также посредством обеспечения профессионального развития, способствующего приобретению компетенций по образованию в интересах устойчивого развития педагогами в системах неформального и информального образования. В связи с этим представители министерств образования и окружающей среды государств – членов ЕЭК на Совещании высокого уровня решительно поддерживают дальнейшую интеграцию и расширение образования в интересах устойчивого развития в области педагогического образования.

**в) Усиление профессионально-технического образования и подготовки в интересах поддержки устойчивого развития и перехода к «зеленой» экономике.** Профессионально-техническая подготовка открывает многообещающие возможности для начала и поддержания перехода к «зеленой», предпринимательской и устойчивой экономике. В этом отношении могут быть приняты следующие конкретные приоритетные шаги: воспитание учащихся в духе понимания важности перехода к «зеленой» экономике и обеспечение их экологической грамотности; обеспечение понимания потребностей промышленности, связанных с переходом к «зеленой» экономике, с упором на устойчивое производство и потребление; гарантирование того, чтобы оказываемая педагогам поддержка со стороны разработчиков политики была достаточной для того, чтобы они могли обеспечить требуемую подготовку для освоения новых навыков. Одним из первых шагов при осуществлении этих усилий является интеграция образования в интересах устойчивого развития в национальную политику в

области профессионально-технического образования и подготовки. Принимая во внимание данное обстоятельство, представители министерств образования и окружающей среды государств – членов ЕЭК на Совещании высокого уровня признают важность усиления профессионально-технического образования и подготовки в интересах поддержки устойчивого развития. В частности, они поддерживают более активное вовлечение в деятельность по усилению профессионально-технического образования и подготовки в интересах поддержки такого развития профсоюзов, центров профессионально-технической подготовки и делового сектора.

**d) Усиление интеграции образования в интересах устойчивого развития как в международную, так и в национальную политику в областях образования и устойчивого развития, а также в другие соответствующие процессы.** Государствам-членам следует способствовать интеграции образования в интересах устойчивого развития как в международную, так и в национальную политику в областях образования и устойчивого развития, а также в другие соответствующие процессы. На региональном уровне, в частности, следует укреплять связь с природоохранными конвенциями Организации Объединенных Наций. Следует развивать синергию с участниками других соответствующих программ и заинтересованными субъектами, активно занимающимися продвижением и интеграцией политики в области образования в интересах устойчивого развития в регионе. На различных ступенях образования должна также поддерживаться институциональная политика, связанная с образованием в интересах устойчивого развития. Образование в интересах устойчивого развития является эффективным инструментом для поддержки осуществления ЦУР.

**e) Увязывание образования в интересах устойчивого развития в формальном, информальном и неформальном образовании.** Необходимо синергическое взаимодействие формального образования с неформальным и информальным образованием для эффективного продвижения образования в интересах устойчивого развития в образовательном и природоохранном контекстах. Неформальное и информальное образование способствуют образованию в интересах устойчивого развития, служа подспорьем для обучения по данной теме в системе формального образования и повышая осведомленность общественности об образовании в интересах устойчивого развития и позволяя узнавать о нем тому, кто находится вне системы формального образования. Существенно важно, чтобы системы формального, неформального и информального образования функционировали вместе взаимодополняющим образом в интересах поддержки разнообразия и инноваций.

**f) Достижение осознания важной роли в осуществлении образования в интересах устойчивого развития сетей, в том числе сетей гражданского общества, академических и научных кругов, неправительственных организаций, бизнеса и предприятий.** Роль в образовании в интересах устойчивого развития сетей, в том числе сетей гражданского общества, академических и научных кругов, молодежи, неправительственных организаций, компаний и предприятий, должна рассматриваться в качестве жизненно важного элемента основ осуществления. Существенное значение для широкого и партисипативного процесса осуществления имеют расширение возможностей и повышение потенциала гражданского общества, и в частности молодежи как важнейшего проводника перемен, путем сетевого взаимодействия и совместного обучения. Одним из примеров действий в этой приоритетной области является укрепление на местном уровне сетей с большим количеством участников из числа заинтересованных сторон.

Важно отметить, что эти приоритетные области действий ЕЭК согласуются с приоритетными областями Глобальной программы действий.

21. Кроме того, с целью содействия достижению прогресса в шести приоритетных областях можно было бы дополнительно изучить выгоды от возможного сотрудничества ЕЭК с конкретными сетями.

## V. Временные рамки и мониторинг

22. Представители министерств образования и окружающей среды государств – членов ЕЭК признают на Совещании высокого уровня, что осуществление Стратегии для образования в интересах устойчивого развития является непрерывным и долгосрочным процессом. Что касается следующего периода осуществления, то его первый этап будет соответствовать первому пятилетнему этапу осуществления Глобальной программы действий, который заканчивается в 2019 году. Руководящему комитету следует рассмотреть возможность согласования второго этапа нового процесса со следующими этапами осуществления Глобальной программы действий.

23. На Совещании высокого уровня представители министерств образования и окружающей среды государств – членов ЕЭК отмечают, что со времени принятия Стратегии в Вильнюсе в 2005 году государства-члены успешно прошли три этапа ее осуществления:

а) *этап I (до 2007 года)*. Страны инвентаризовали то, что было включено в сферу действия Стратегии, а также определили приоритетные направления действий, требующихся для ее осуществления;

б) *этап II (до 2010 года)*. Процесс осуществления Стратегии продвинулся вперед. Страны провели обзор хода осуществления своих национальных стратегий в контексте формального, неформального и информального обучения и прогресса в организации действий по осуществлению Стратегии;

в) *этап III (до 2015 года)*. Страны достигли значительного прогресса, сделав упор на практические шаги и действия по осуществлению образования в интересах устойчивого развития.

24. В образовании в интересах устойчивого развития важнейшее значение имеют развитие потенциала для целей мониторинга, а также долгосрочная оценка количественных и качественных аспектов. Поэтому в конце следующего этапа осуществления должна быть проведена работа над обязательной отчетностью о прогрессе, достигнутом на национальном уровне. Руководящий комитет по образованию в интересах устойчивого развития будет в максимально возможной степени согласовывать будущую работу по мониторингу и оценке с системой отчетности по Глобальной программе действий, одновременно создавая условия также и для обеспечения сопоставимости итогов представляемой отчетности с предыдущими материалами работы над национальной отчетностью о процессе осуществления для ЕЭК.

## **VI. Финансовые процедуры**

25. Эффективное осуществление Стратегии для образования в интересах устойчивого развития зависит, среди прочего, от наличия достаточных финансовых и людских ресурсов. Существует необходимость в стабильных и прогнозируемых источниках финансирования, а руководящим принципам любых финансовых механизмов, устанавливаемых для этой цели, должно быть справедливое распределение бремени.

## Приложение II

### **Предлагаемый круг ведения Руководящего комитета по образованию в интересах устойчивого развития на 2016–2030 годы**

#### **I. Мандат**

1. На Совещании высокого уровня в Батуми, Грузия, представители министерств образования и окружающей среды государств – членов Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК) поручают Руководящему комитету по образованию в интересах устойчивого развития продолжать принимать решения, касающиеся осуществления Стратегии ЕЭК ООН для образования в интересах устойчивого развития, и рассматривать ход ее осуществления.
2. ЕЭК будет оказывать Руководящему комитету секретариатскую поддержку в соответствии с правилами и практикой ЕЭК при условии наличия достаточного финансирования, обеспечиваемого государствами-членами.

#### **II. Состав**

3. Члены Руководящего комитета будут назначаться правительствами государств – членов ЕЭК. В Комитет будут входить представители как минимум природоохранного и образовательного секторов, и он будет иметь открытый состав. Кроме того, странам предлагается включить в него представителей других министерств, а также национальных комиссий по делам Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО). Члены Комитета будут нести ответственность за представление общенациональной позиции в процессе работы Руководящего комитета. Подтверждения кандидатур национальных координаторов или предложения об их назначении должны быть представлены в секретариат к ноябрю 2016 года. По решению Руководящего комитета представителям учреждений системы Организации Объединенных Наций, международных организаций и неправительственных организаций будет предложено принимать участие в его работе в качестве наблюдателей. Представители ЮНЕСКО и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) будут приглашаться в статусе постоянных наблюдателей.

#### **III. Цель**

4. Руководящий комитет будет являться главным органом, принимающим решения, касающиеся деятельности в области Стратегии для образования в интересах устойчивого развития в регионе ЕЭК ООН, и будет отвечать за выработку руководящих указаний стратегических направлений деятельности по осуществлению Стратегии. Он будет также проводить обзор хода ее осуществления. В частности, он будет продолжать:

- а) содействовать осуществлению и координировать осуществление Стратегии в соответствии с Глобальной программой действий в области обра-

зования в интересах устойчивого развития, консультируясь с ЮНЕСКО, являющейся ведущим учреждением по вопросам образования в интересах устойчивого развития согласно резолюций 69/211 и 70/209 Генеральной Ассамблеи, а также в увязке с другими соответствующими международными мероприятиями и процессами, например процессом реализации целей устойчивого развития, добиваясь синергизма и избегая дублирования усилий;

b) добиваться продвижения вперед в трех «вертикальных» приоритетных областях действий:

i) поощряя общеучрежденческие подходы путем установления школьных планов образования в интересах устойчивого развития или посредством его включения в существующие школьные планы в каждой школе к 2019 году;

ii) содействуя распространению образования в интересах устойчивого развития на педагогическое образование и подготовку всех педагогов;

iii) усиливая профессионально-техническое образование и подготовку в поддержку устойчивого развития и перехода к «зеленой» экономике;

c) добиваться продвижения вперед в трех «горизонтальных» приоритетных областях действий:

i) усиливая интеграцию образования в интересах устойчивого развития как в международную, так и национальную политику в области образования и устойчивого развития, а также в другие соответствующие процессы;

ii) укрепляя синергическое взаимодействие формального, неформального и неформального образования;

iii) добиваясь осознания важной роли сетей, включая сети гражданского общества, академических и научных кругов, неправительственных организаций, деловых кругов и предприятий, в реализации образования в интересах устойчивого развития;

d) контролировать ход осуществления, подготавливая оценки достигнутого прогресса, предлагая приоритетные направления действий, выявляя проблемы и предлагая, при целесообразности, корректирующие меры;

e) поддерживать связь и тесно сотрудничать с соответствующими ключевыми субъектами, а именно с межправительственными организациями и неправительственными организациями, активно занимающимися вопросами образования, окружающей среды и устойчивого развития, а также с сетями по образованию в интересах устойчивого развития;

f) учреждать специальные рабочие группы, целевые группы и другие органы, необходимые для осуществления деятельности;

g) предоставлять руководящие указания в связи с потребностью в возможных новых инструментах пропаганды образования в интересах устойчивого развития;

h) служить форумом для рассмотрения вопросов образования в интересах устойчивого развития на региональном и международном уровне;

i) налаживать, при необходимости, связи с другими региональными комиссиями, включая региональные комиссии Организации Объединенных Наций, по вопросам, относящимся к его компетенции;



j) информировать Комитет по экологической политике ЕЭК и другие соответствующие органы о своей деятельности.

#### **IV. Должностные лица**

5. Для предстоящего этапа осуществления из числа представителей государств – членов ЕЭК, присутствующих на совещании, будут избраны председатель, заместитель председателя и Бюро. Должностные лица должны представлять различные секторы (например, секторы окружающей среды и образования). Они исполняют обязанности должностных лиц Руководящего комитета до избрания их преемников.

#### **V. Совещания**

6. Совещания Руководящего комитета будет созывать ЕЭК. Как правило, они будут проводиться в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, если только от какого-либо государства-члена не поступит практически реализуемое предложение о проведении совещания в этом государстве. При условии наличия ресурсов финансирование будет выделяться для обеспечения участия в этих совещаниях одного представителя от каждой страны, имеющей на него право, в соответствии с правилами, установленными Комитетом ЕЭК по экологической политике. Однако с учетом как экологических, так и финансовых соображений Комитет может рассмотреть возможность проведения совещания Руководящего комитета раз в два года с использованием электронных средств связи. Руководящий комитет будет принимать решения на основе консенсуса и проводить голосование по решениям, если это потребуется.

---